

Move in Patterns / © Wolfgang Hülse Hartwig



**»URGENCY IS WHAT INSPIRES ME AND GETS ME MOVING – CREATING SPACE FOR THE INDIVIDUAL BY MOVEMENT, WHETHER IN A POLITICAL SYSTEM THAT CHOKES ITS CITIZENS OR BUILDING BRIDGES VIA THE BODY, CROSSING BOUNDARIES BY ENTERING TABOO ZONES.«**

Modjgan Hashemian

**A**ls Kind zeichnete sie mit ihren Füßen die floralen Muster auf dem Teppich ihrer Großmutter nach, wild und ungebounden. Filigrane Fuß- und Handgesten sind noch immer Gewürz ihrer multimedialen Theatersprache. Doch die physische Bewegung zwischen Tanz, Film und Musik birzt vor politischer Brisanz. Modjgan Hashemian versteht sich als Tanzaktivistin. Sie zieht ihre Energien aus zwei Welten. In Berlin geboren, pendelte sie als Kind vier Mal zwischen den Kulturen und Sprachen hin und her, bis die Familie 1980, nach der iranischen Revolution, in Berlin blieb. Teheran mutierte zum Sehnsuchtsort. Der Tanz erlöste sie aus der Klemme, der falschen Sprache am falschen Ort ausgeliefert zu sein. Tanz wurde zur Universalsprache, zum (Über-) Lebenselixier und Schutzraum. Auf der Bühne atmet sie auf – und verhilft auch anderen dazu. Ihre Choreografien erzählen, durchaus poetisch, von dem, was Iranern geschieht, was sie hemmt, krümmt, beugt: Tanzverbot, Spuren von Unterdrückung, Zensur, Verfolgung, Flucht und Sehnsucht. Das Ballhaus Naunynstraße, Förderer postmigrantischer Künstler, verhalf ihren Werken zum Leben. In »MOVE IN PATTERNS« und »DON'T MOVE« fand sie ein Ventil für die Frage, was den Körper in Bewegung so bedrohlich macht. »IN MOTION«, ein Duett mit Kaveh Ghaemi, filtert schmerzhaft Prozesse seines Asylverfahrens. Inspiriert von den Initiativen, bei denen sich Israelis und Iraner aus Furcht vor einem Atomkrieg ihre Liebe offenbaren, begegnen sich Tänzer dieser Länder in »I love I«, um Körperdifferenzen, Vorurteile, Analogien, Ängste und Hoffnungen aufeinander prallen zu lassen.

Irene Sieben

Productions available for touring

**DON'T MOVE** 2011 / 4 performers, stage 12 x 10,20 m, 60 min

**IN MOTION** 2012 / 2 performers, stage 12 x 10 m, height of lights 6 m, 50 min

**I LOVE I** 2013 / 4 performers, stage 12 x 9,50 m, 50 min

www.hashemian.biz

*As a child, Modjgan Hashemian traced the floral patterns on her grandmother's carpet with her feet, wild and fancy-free. Delicate ornamental foot and hand gestures are still the spice in her multimedia theatre language. But the physical movement between dance, film and music is bursting with explosive political force. Modjgan Hashemian sees herself as a dance activist. She draws her energies from two worlds: born in Berlin, she switched cultures and languages four times in her childhood before settling with her family in Berlin in 1980, after the Iranian revolution. Tehran became the city of her dreams. Dance provided relief from her entrapment with the wrong language in the wrong place. Dance became her universal language, her (vital) elixir of life and her shelter. On stage, she breathes a sigh of relief – and helps others to do the same. Her choreographies tell poetically of what is happening to Iranians, what constrains, burdens, shackles them: the ban on dancing, traces of oppression, censorship, flight and yearning. Ballhaus Naunynstrasse, supporter of post-migrant artists, has helped to bring her pieces to life. In »MOVE IN PATTERNS« and »DON'T MOVE« she found outlets for investigating what it is that makes the moving body so threatening. »IN MOTION«, a duet with Kaveh Ghaemi, filters the painful process of his application for asylum. Inspired by Israeli and Iranian initiatives to express mutual love, amid fears of nuclear war, she brings dancers from these two countries together in »I love I«, where they let their physical differences, prejudices, analogies, fears and hopes bounce off each other.*

Irene Sieben

**Modjgan Hashemian**, geboren in Berlin, absolvierte ihre Ausbildung als Choreografin an der Hochschule für Schauspielkunst Ernst Busch. Ein wesentlicher Bestandteil ihrer Arbeiten ist die Auseinandersetzung mit ihren iranischen Wurzeln und politischer Kontextualisierung. Hierbei legt sie den Fokus auf Interdisziplinarität und verknüpft so künstlerische Mehrsprachigkeit mit ihrer eigenen Biografie. Seit 2009 präsentiert sie ihre Stücke in Kooperation mit dem Ballhaus Naunynstraße, wo »MOVE IN PATTERNS«, »DON'T MOVE«, »IN MOTION« und »I love I« uraufgeführt wurden. Ihre Arbeiten wurden in tanz- und theaterwissenschaftlichen Kontexten an der Freien Universität Berlin, in München und am K3 – Zentrum für Choreographie in Hamburg vorgestellt. Gastspiele führten sie nach Istanbul, Köln, Heilbronn und Rumänien.

**Modjgan Hashemian** completed her training as a choreographer at the Hochschule für Schauspielkunst Ernst Busch in Berlin, the city of her birth. Confronting her Iranian roots and political contextualisation are the basic components of her work. Taking an interdisciplinary approach, she intertwines artistic multilingualism with her own biography. Since 2009 she has been presenting her pieces in cooperation with the Ballhaus Naunynstraße, where »MOVE IN PATTERNS«, »DON'T MOVE«, »IN MOTION« and »I love I« were premiered. Her works have been shown in dance and theatre studies contexts at the Freie Universität Berlin, in Munich and the K3 – Centre for Choreography in Hamburg. She has given guest performances in Istanbul, Cologne, Heilbronn and Romania.